

# STRATÉGIAI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Magyarország Kormánya és

a Roche Csoport

között

Jelen Stratégiai Együttműködési Megállapodás (a továbbiakban: „**Megállapodás**”)

**Magyarország Kormánya** (a továbbiakban: „**Magyar Kormány**”),  
képviseli: Szijjártó Péter külgazdasági és külügyminiszter

és a

**ROCHE (MAGYARORSZÁG) GYÓGYSZER- ÉS VEGYIANYAGKERESKEDELMI  
KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG** (székhely: 1112 Budapest, Balatoni út 2/a;  
cégjegyzékszám: 01-09-387470),

képviseli: Raffaella Claudia Bondi ügyvezető igazgató,

valamint a

**Roche Szolgáltató (Európa) Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1133 Budapest, Véső  
utca 7.; cégjegyzékszám: 01-09-872964),

képviseli: Martin Klaus Kikstein ügyvezető

(**ROCHE (MAGYARORSZÁG) GYÓGYSZER- ÉS VEGYIANYAGKERESKEDELMI  
KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG** és a Roche Szolgáltató (Európa) Korlátolt  
Felelősségű Társaság továbbiakban „**Roche**”),

– a **Magyar Kormány** és a **Roche** a továbbiakban együttesen a „**Felek**” – között alulírott napon  
és helyen az alábbiak szerint jött létre:

## **Preambulum**

A Megállapodás célja, hogy erőteljesen hozzájáruljon a Felek között már kialakult gazdasági  
kapcsolatok, valamint együttműködés megőrzéséhez és további fenntartásához. A Magyar  
Kormány kifejezi elégedettségét, hogy a magyar egészségügyben és gazdaságban fontos szerepet  
betöltő Roche-ra hosszútávon megbízható partnerként számíthat.

A Roche a magyar gazdaság elismert és fontos szereplője, bevételeinek túlnyomó többségét visszaforgatja az országba. A vállalat különböző terápiás területeken – onkológia, immunológia/gyulladásos betegségek, neurológia/pszichiátria, hematológia/nefrológia, szemészet – végez kutatásokat, amellyel hozzájárul a magyar betegek magas színvonalú ellátásához.

A Roche, mint globálisan és Magyarországon is meghatározó innovatív egészségügyi vállalat, kifejezi készségét, hogy a személyre szabott egészségügyi ellátás, az értékalapú egészségügyi ellátás és a valós-életbeli adatok felhasználása terén szerzett tudását és nemzetközi bevált gyakorlatait megossza a Magyar Kormánnyal, és készen áll arra, hogy innovatív rendszerpartnerként működjön közre a magyar egészségügyi rendszer közelgő változásainak megvalósításában. A vállalat kifejezi készségét, hogy elősegítse az üzleti szolgáltatási iparág fejlődését, és továbbra is hozzájáruljon a magas hozzáadott értékű munkahelyek létrehozásához Magyarországon.

A Megállapodás fő céljai a következők:

1. A Felek közötti, kölcsönös bizalmon és kiszámíthatóságon alapuló párbeszéd keretének megteremtése a Roche hosszú távú és tartós magyarországi működésének biztosítása érdekében.
2. Elkötelezettség az átlátható és nyílt párbeszéd mellett egy kiszámítható, hatékony, értékalapú és fenntartható magyarországi egészségügyi ökoszisztéma kialakítása érdekében.
3. Hozzájárulás a hazai egészségügyi rendszer fejlődéséhez az egészségügyi ellátással kapcsolatos oktatás támogatása és a nemzetközi bevált gyakorlatok megosztása által.
4. Együttműködés innovatív, személyre szabott diagnosztikai és kezelési megoldások bevezetését segítő egészségügyi innovációs projekteken.
5. A Roche aktív részvételének erősítése a Magyar Kormány gazdaság- és egészségpolitikájának megvalósításában, amelynek célja a magyar gazdaság és egészségügyi rendszer teljesítményének és nemzetközi versenyképességének javítása.
6. Elkötelezettség az együttműködésre a magyarországi üzleti szolgáltatói szektort támogató keretek kidolgozásában, például a szolgáltatóipar önálló iparágként való megjelenítése, valamint az egyetemek és más oktatási intézmények tehetséggondozásának további erősítése által.
7. Nyílt párbeszéd iránti elkötelezettség közelgő munkaerő-piaci változásokról és azoknak az üzleti szolgáltatási iparágra gyakorolt hatásáról.

**A Felek az alábbiakban egyeztek meg:**

### 1. Együttműködés az egészségügyi ellátás területén

A Magyar Kormány kifejezi azon szándékát, hogy az egészségügyi kiadások szintjére és szerkezetére vonatkozó jövőbeli döntései során figyelembe veszi az innovatív, személyre szabott, értékalapú kezelések nyújtotta lehetőségeket.

A Roche kifejezi azon szándékát, hogy lehetőség szerint növeli magyarországi klinikai vizsgálatainak számát. A Magyar Kormány elkötelezett amellett, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel támogassa ennek megvalósulását.

A Roche kifejezi készségét a klinikai vizsgálatokkal kapcsolatos ismeretek magyar lakossággal való megismertetésének támogatására, továbbá a magyarországi klinikai kutatási eredmények nemzetközileg elérhető felületeken történő bemutatására.

### 2. Innováció és kutatás-fejlesztés

A Roche kifejezi szándékát, hogy a jövőben magyarországi oktatási intézmények és kutatóközpontok részvételével kutatás-fejlesztési tevékenységet végezzen Magyarországon.

A Magyar Kormány elkötelezett amellett, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel támogassa ezeket a tevékenységeket.

A Felek kifejezik szándékukat, hogy a hazai tudásalapú gazdaság nemzetközileg is prezentálható teljesítményének bemutatása érdekében a Magyarországon élő kutatócsoportok munkájának eredményeit elsősorban a hazai szabadalmi bejelentésekben nyújtják be.

### 3. A képzési együttműködések fejlesztése, képzési támogatások

A Magyar Kormány kifejezi azon szándékát, hogy a képzési támogatások rendszerét hatékonyabbá és bürokráciaamentesebbé tegye, és üdvözli azokat a javaslatokat, amelyek e törekvésekkel összhangban állnak.

A Magyar Kormány üdvözli a Roche szándékát arra, hogy a felvételre kerülő alkalmazottait képzésben részesítse, ezzel alkalmassá téve őket a csúcstechnológiát képviselő gépekkel és berendezésekkel, illetve rendszerekkel és folyamatokkal történő munkára, növelve munkaerő-piaci alkalmazhatóságukat.

A Magyar Kormány kifejezi azon szándékát, hogy a hatályos jogszabályokkal összhangban támogassa a Roche alkalmazottainak képzését.

#### 4. Együttműködés a magyar beszállítók támogatására

A Felek készen állnak a beszállítások területén folytatandó együttműködés ösztönzésére és fejlesztésére. Az iparág sajátosságait, a szigorú minőségi, illetve hatósági előírásokat és a költséghatékonysági tényezőket figyelembe véve – az uniós és hazai versenyszabályok tiszteletben tartása mellett – a Roche törekszik a magyar beszállítók bekapcsolására az ellátási láncába, mely tevékenysége során számíthat a Nemzeti Befektetési Ügynökség nonprofit Zártkörű Részvénytársaság (a továbbiakban: „HIPA nZrt.”) támogatására. A Roche továbbá oktatási, illetve mentorálási tevékenységével járulhat hozzá a hazai beszállítók versenyképességének növeléséhez.

#### 5. Részvétel a helyi közösségek életében

A Magyar Kormány üdvözi a Roche készségét arra, hogy támogató tevékenysége által aktívan részt vegyen a magyarországi helyi és országos közéletben, és kész annak különböző területeit támogatni. Ez az aktivitás kiterjed az oktatásra, a kulturális és sportéletre, a szociális ügyekre és az egészségügyre.

#### 6. Együttműködés Magyarország népszerűsítésében

Magyarország egyik legfontosabb befektetőjeként a Roche kifejezi azon szándékát, hogy Magyarországot, mint gazdasági partnert és befektetési telephelyet nemzetközi szinten bemutassa és népszerűsítse. A Roche továbbá kész arra, hogy a HIPA nZrt. által szervezett szakkonferenciákon és továbbképzéseken aktív szerepet vállaljon.

#### 7. Együttműködés Magyarország versenyképességének erősítése érdekében

A Roche kész arra, hogy tevékenyen részt vegyen Magyarország versenyképességét befolyásoló jogszabályok tervezetének véleményezésében.

#### 8. A Magyar Kormány és a Roche együttműködésének értékelése

A Felek szándékai szerint együttműködésük eredményeit elemzik, valamint szükség szerint előre meghatározzák a soron következő feladatokat. Az együttműködést a Magyar Kormány részéről a Külgazdasági és Külügyminisztérium koordinálja. Ezt megvalósítandó egy közös munkacsoport alakul, amelynek tagjai a Felek és a HIPA nZrt. képviselői. Az ülések időpontját és helyszínét a munkacsoport első ülésen megválasztott vezetői határozzák meg.

## 9. Vegyes rendelkezések


A Megállapodás a Felek általi kölcsönös aláírás napján lép hatályba.

A Megállapodás magyar és angol nyelven készült, eltérés esetén a magyar nyelvű szöveg az irányadó.

A Megállapodás tartalmát a Felek megértették, és a fentiek hitelül azt a Felek kijelölt és felhatalmazott képviselői, mint akaratukkal és szándékukkal mindenben megegyezőt aláírták.

A Megállapodás vonatkozásában a Felek esetleges vitáikat a barátságosan elvárható, tárgyalásos úton rendezik.

Budapest, 2021. december 3.



---

**Szijjártó Péter**  
külgazdasági és külügyminiszter

**Magyarország Kormánya**  
részéről



---

**Raffaella Claudia Bondi**  
ügyvezető igazgató

a **ROCHE (MAGYARORSZÁG)**  
**GYÓGYSZER- ÉS**  
**VEGYIANYAGKERESKEDELMI**  
**KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**  
részéről



---

**Martin Kikstein**  
ügyvezető igazgató

a Roche Szolgáltató (Európa)  
Korlátolt Felelősségű Társaság  
részéről